

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### De Gaulle-Jeanne d'Arc

«Promoteur du Rassemblement du Peuple Français»

### Zum Titelbild unserer Nr. 17

Erst jetzt kommt uns die nachstehende Berichtigung der Nationalzeitung zu, die wir zuhanden unserer Leser sofort weitergeben.  
Bildredaktion.

#### Um den Intendanten Eugen Klöpfer

In Nummer 141 der National-Zeitung veröffentlichten wir eine Notiz, nach der Eugen Klöpfer, der erste Vizepräsident der ehemaligen Reichstheaterkammer und einer der prominentesten Filmschauspieler und Intendanten der Nazipartei, für den Posten eines Intendanten des Stadttheaters Konstanz vorgesehen sein soll. Vom französischen Konsulat in Basel erhalten wir nun die Mitteilung, daß Klöpfer sich tatsächlich im vergangenen Jahr um die Anstellung an der Konstanzer Bühne beworben hat, daß aber die französischen Behörden im Hinblick auf die belastete Vergangenheit des Anwärters es abgelehnt haben, ihn zu engagieren.

Wir erhalten folgende witzige Zuschrift und drucken sie telquel ab:

#### Lieber Nebil!

Wort-Panachieren scheint eine Deiner Leidenschaften zu sein und Gebilde wie: «Elephantom», «Nebelspalterfürsorge», «Literaturmbau (zu Babel)», müssen Dich, glaub ich, jeweils in helles Entzücken versetzen, wie ja auch das ABC auf Seite 6 Deiner Nummer 16 bezeugt. Damit Du Dich aber einmal sattlesen kannst, lege ich Dir einen kleinen «circus viciosus» bei (Fremdwörter sind Glücksache)! Ich möchte Dich aber inständig bitten, beim Gebrauch recht vorsichtig zu sein: während Du an irgend einer Stelle, so z. B. beim «wehleidig» oder beim «Talisman», mit dem Lesen beginnen kannst, ist Dir praktisch keine Möglichkeit gegeben, damit aufzuhören. Nimm also lieber von Anfang an eine Schere für den Notfall zur Hand!



(Ich könnte es nicht verantworten, wenn Dich dereinst der Tod beim Ringlesen statt beim Nebelspalten ereilt!) Pe.

#### Inspektion

«Rekrut Föllmi, Sie sind nöd rasiert!»  
«Ja, Korporal.» «Warum nöd?» «Kei Ziit gha, Korporal.» «Morn sind Si dänn rasiert, Föllmi, -- was sind Sie?» «Autolaggierer!» H. B.

Gesundheit ist dein größter Schatz!  
Erhalt' ihn dir durch BAD RAGAZ!  
Verkehrsbureau Bad Ragaz Telefon 8 12 04

#### Aus dem Altersasyl

Professor: «Sie wissen, Herr Kandidat, daß in unsern Staaten der Mann nur eine Frau heiraten darf. Wie nennt man diesen Zustand? ... Nun, Mono - Mono -» Kandidat: «Monotonie.»

Schriftsteller ruft die Serviertochter: «Wie heißt eigentlich dieser Braten?» — «Hasenbraten, Herr Schriftsteller.» — «Wahrscheinlich ein Pseudonym», entgegnete letzterer.

Aus einem Roman: Auf dem ersten Stuhl an der Table d'hôte saß heute ein fremdes Gesicht. L. N.-A.

**HOTEL SCHIFF**  
HOTEL RESTAURANT GARAGE  
ST. GALLEN  
Alt st. gallische heimelige, modern eingerichtete Gaststätte

#### Mustermesse 1947

Zwei Zürcher Schönenbergerli schlendern eher gelangweilt durch die Möbelmesse, worauf die eine der andern den Vorschlag macht: «Chumm, mir gönd lieber i d' Maschine-Halle, deet hät's mee Manne!» A. M.

#### Heilige Büsi

606

Vor einer Reihe von tausend Jahren wagten es im altägyptischen Reich die frechen Buben nicht, den Büsis etwas an den Schwanz zu binden und sie herumzujagen, wie es etwa heute gemacht wird. Damals waren die Katzen heilige Tiere: sie wurden mit den feinsten Leckerbissen gefüttert, z. B. Mäusefilets in Schlagsahne, und ruhten auf den kostbarsten Teppichen. Heute nennt man die Katzen Dachhasen, läßt sie im Kochtopf verschwinden, macht aus dem Fell antirheumatische Bandagen und flucht über die Reuel, wenn sie durch nächtliche Serenaden die Menschen rasend machen. Orientteppiche in Zürich von Vidal an der Bahnhofstraße.

**Der «Travaso» politisiert**



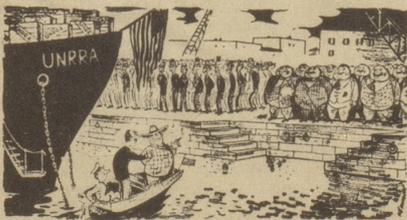
«Es lebe die Republik!»



«Es lebe die Monarchie!»  
 «Aber, Du warst doch Republikaner?»  
 «Ja, aber jetzt haben wir doch die Republik.»



«Und trotzdem sind wir Genossen!»



«Wer sind diese Leute?»  
 «Die Magern sind jene, für welche die Hilfe der UNRRA bestimmt ist. Die andern sind die Schwarzhändler, die die Waren für die Magern aufkaufen.»

Beim guten Coiffeur  
 nach dem Rasieren:



erfrischt und desinfiziert  
 ... einfach bäumig

Original-Flacon Fr. 2.— in Apotheken, Drogerien, Parfümerien  
 und beim guten Coiffeur! Nachahmungen strikte zurückweisen!  
 General-Vertrieb für die Schweiz: W. Gerber, Zollikofen-Bern

**Das gewisse Etwas...**

das Tabakraucher so sehr schätzen und begehren,  
 finden Sie im Arôme-français der Marken:



«24er Rot» und «Brasil»  
 (45 Rp. per Paket)

Leisten Sie sich den guten **Kobler**

**HOTEL - HECHT.**

**DÜBENDORF**  
 Telefon 934375 FRED HIRTER-SAXER, Chef de cuisine

als Reserve  
 für den  
 Sonntag

**Blauband Brissago** (FABRICA TABACCHI BRISSAGO)

**zum Salat!**

**Rheuma Gicht**

Die neu entdeckte, brasilianische Pflanze „Paraguayensis“ packt das Uebel an der Wurzel, scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel an und befreit die Leber von Blutandrang. Die wirksamen Stoffe der Paraguayensis-Pflanze enthält:

Verlangen Sie ausdrücklich:  
 Original-TEE-Packung Fr. 2.— u. 5.—  
 Auch in Tabletten zu Fr. 2.— u. 5.—  
 in Apotheken erhältlich.

Depot und prompter Versand durch  
**ST. JAKOBS-APOTHEKE**  
 Zürich, Badenerstrasse 2 Tel. 23 68 43

**Tilmar**

**HORMONE - LECITHIN**  
**SEX44**

Bewährt bei  
 Impotenz,  
 Nervenschwäche,  
 vorzeitigem Altern

Für Männer: Fr. 7.15, 13.40,  
 Kur Fr. 34.20 + Wust.  
 Für Frauen: Fr. 7.65, 14.40,  
 Kur Fr. 37.20 + Wust.

In Apotheken.  
 Prospekt gratis durch  
 Löwen-Apotheke Lenzburg-A

**SEX44**

**Damit** Ihr Kuchen auf Pfingsten **gelingt** kaufen Sie heute ganz einfach schneeweißes **Helvetia-Backpulver** **Das treibt** sicher und enttäuscht nie. **Trotz la Qualität** Beutel nur 21 Rp. Die Helvetia-Küchenfee, Postfach 292, Zürich-Aussersihl, schickt Ihnen gerne gratis eine Sammlung erprobter Backrezepte.



**Spinat ist gehaltreich**

Spinat passiert und zubereitet 700 gr Fr. 1.79 Spinat in Blättern 600 gr Fr. 1.90

Wir lesen in  
 Dr. Birchers Wendepunkt:  
 „... dass die in der Schweiz zum Verkauf kommenden Tiefkühlkonserven... vielfach auch den Frischprodukten, so wie diese meistens gekaut und zubereitet auf den Tisch kommen, an diätetischem Wert überlegen sind.“